

SCHAFFHAUSER
Regional Sport
 Schaffhauser Regional Sport
 Postfach 72
 8240 Thayngen
 Telefon: 052 649 16 28
 Fax: 052 649 27 46
 regionalsport@bluewin.ch
 www.srs-verlag.ch

Ausgabe: 06/2019

Vito Serratore AG
 Gipsergeschäft Dörflingen



Telefon 052 654 15 85
 www.vitoserratoreag.ch



Markus Brüttsch
 24 x ganz persönlich



Jovan Radojevic
 Ziel: Playoffs-Halbfinale



Alexander van de Velde
 «Jetzt zählen nur noch Siegel»



Pedro Pelz
 Auf dem Weg zurück zur Spitze

**Kreativ.
 Konstruktiv.
 Transparent.**

Müller Metallbau AG
 Hauptstrasse 13
 8259 Kaltenbach
 Tel. 052 742 06 66
 Fax 052 742 06 69
 info@mueller-metallbau.ch
 www.mueller-metallbau.ch

müller
 Metallbau AG
 8259 Kaltenbach

Baugeschäft
WAGNER AG

Neubau
 Umbau
 Renovation

052 741 16 00 8260 Stein am Rhein
 info@wagnerbau.ch www.wagnerbau.ch

ESS+MÜLLER AG
 Müllersstrasse 244, CH-8200 Solothurn
 www.rinatol.ch 052 659 30 70

RINATOL®
 Schmierstoffe & Reinigungsmittel

Ihr regionaler Schmierstofflieferant.
RINATOL® Swiss Motor Oil von Ess+Müller AG

«Ohne Emotionen kann man Dunkelheit nicht in Licht und Apathie nicht in Bewegung verwandeln.»

Carl Gustav Jung, Schweizer Psychiater und Begründer der analytischen Psychologie, geb. 26. Juli 1875 in Kesswil, gest. 6. Juni 1961 in Küsnacht



Ota Danek Renate Danek Gabriele Graf Dieter Frey

Verlag, Redaktion und das Satz- und Layout-Team des Schaffhauser Regional Sport wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020!



Vermietung und Verkauf Reparaturen aller Marken

Ruh
 Kaffeemaschinen GmbH
 8240 Thayngen

Tel. 052/640 03 00

KELLER
 HOLZBAU + SCHREINEREI AG
 Neudörflingerstrasse 53
 8239 Dörflingen
 Telefon 052 657 23 20

R. Mülhaupt
 Carrosserie plus
 Zentral-Garage

Zentral-Garage Thayngen AG
 R. Mülhaupt
 www.zgt-muelhaupt.ch 052 649 32 20

Ronald Mülhaupt:
 «Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020!»

FRISCH MACHEN

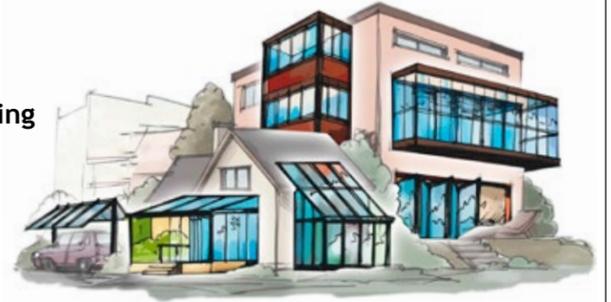
Baumalerei-Spezialist
für Renovationen,
Umbauten und Sanierungen
8207 Schaffhausen
Tel. 052 644 04 40
Fax 052 644 04 41
www.scheffmacher.com



Wintergarten | Verglasungen
Beschattungssysteme
Insektenschutzgitter
Service & Reparaturen

Besuchen Sie unsere
Ausstellung im Ebnatring

Luxol360 GmbH
Ebnatring 25
8200 Schaffhausen
www.luxol360.ch



WÜNSCHE UND VORSÄTZE FÜR 2020



Murat Yakin (45)
Cheftrainer FC Schaffhausen

«Wünsche darf man immer haben, und sicherlich gibt's die auch bei mir. Es kommt immer darauf an, wie man sie umsetzen kann. Privat bin ich wunschlos

glücklich. Sportlich waren die ersten sechs Monate nicht einfach. Ein Neuanfang und Vertrauen schaffen, das braucht immer Zeit. Wir bleiben unserer Linie treu. Weniger Krieg in der Welt wäre mein Wunsch an alle Politiker rund um diesen Erdball.»

Mein Vorsatz für 2020:
Wir wollen unserer Linie treu bleiben.

Nicki Neubauer (42)
Cheftrainer VC Kanti

«Das Wichtigste ist Gesundheit für meine Familie und unsere Mitmenschen. Nach dem 4. Rang in der vergangenen Saison haben meine Girls eine tolle Entwicklung durchlaufen. Wir wollen diese Spielzeit am Ende mit einer Medaille feiern und damit auch die vielen Helfer im Hintergrund belohnen. Ich wünsche allen Zufriedenheit und Gutegehen.»



Mein Vorsatz für 2020:
Ich möchte mir mehr Zeit nehmen für den Sport und die Familie.

Marcel Zürcher (56)
OK-Präsident Schaffhauser Triathlon

«Beruflich hoffe ich, dass alles so bleibt wie bis anhin. In diesem Jahr machten wir mit dem Schaffhauser Triathlon einen mehr als gelungenen Neustart in Schaffhausen. Auf dieser Basis werden wir den Anlass weiter verfeinern.»



Mein Vorsatz für 2020:
Privat wünsche ich mir genug Freiräume, um Sport zu treiben.



Gary Hümbeli (42)
Vize-Präsident Club 100

«Grundsätzlich wünsche ich meiner Familie und allen meinen Mitarbeitenden der Firma Huber + Bühler AG Gesundheit und Wohlergehen. Mit dem Geschäftsjahr 2019 bin ich sehr zufrieden und hoffe, dass die Konjunktur nicht an Schwung verliert. Es freut mich, dass der EHC Schaffhausen in dieser Saison so erfolgreich agiert, zumal wir den Nachwuchsbereich Jahr für Jahr mit dem Sponsoring des Club 100 finanziell grosszügig unterstützen.»

Mein Vorsatz für 2020:
Ich möchte mir mehr Zeit für den Sport nehmen, um fitter zu werden.

Kathrin Sigg (52)
Sprach- und Yogalehrerin Thayngen

«Nebst meinem Hauptberufspraxisfeld Sprachunterricht konnte ich mit Yoga im 2019 einen zweiten Geschäftszweig aufbauen. Für beides braucht es eine gewisse Beharrlichkeit. Auch im 2020 ist jedermann herzlich eingeladen, seinem Körper mehr Achtsamkeit zu verleihen.»

Mein Vorsatz für 2020:
Ich wünsche mir, weitere Menschen, ob Neuling oder geübt und gleich welcher Altersgruppe, für Yoga begeistern zu können.



Impressum

Herausgeber SRS-Verlag
Verlagsleitung Ota Danek
Redaktionsleitung Gabriele Graf
Layout DTP/Lithos highscan GmbH
Verkauf SR-Sport
Druck Mittelland Zeitungsdruck AG, Aarau
Verlag SRS-Verlag GmbH, Postfach 72, 8240 Thayngen
Administration Renate Danek
Kontakt Mobile: 079 217 69 50, regionalsport@bluewin.ch

Huber + Bühler ag
Heizung • Sanitär

Huber + Bühler AG +41 (0)52 630 26 66
Ebnatring 25 www.huberbuehler-ag.ch
CH - 8207 Schaffhausen info@huberbuehler-ag.ch

Der neue Audi Q3 Sportback
Vorwärts geht in viele Richtungen.

amag AMAG Schaffhausen
Spitalstrasse 27, 8200 Schaffhausen
Tel. 052 630 55 55, www.schaffhausen.amag.ch

APROPOS



Leonie Küng (19) Tennisspielerin

2 Schweizermeister Titel

SRS: Leonie Küng, am vergangenen Wochenende gelang Ihnen an den Schweizer Tennismeisterschaften in Biel das Kunststück, die beiden Titel Einzel und Doppel zu gewinnen. Haben Sie im Vorfeld mit einem derartigen Triumph gerechnet?

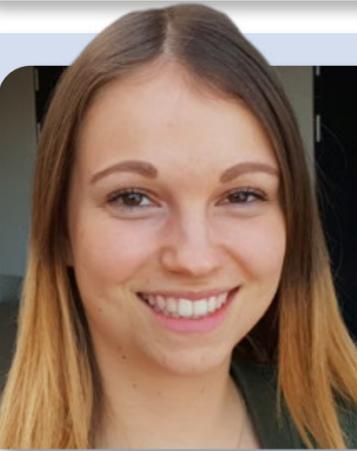
Leonie Küng: «Für mich kam es eher unerwartet, da meinem Kopf und meinem Körper an einem kurz zuvor im türkischen Antalya gewonnenen Turnier viel an Energie abverlangt worden war. Nach dem Sieg im Einzel gegen Ylena In-Albon (6:0, 7:5) gelang mir im Doppel mit meiner Finalgegnerin In-Albon gegen Karolina Kozakova und Céline Naef mit 6:1 und 6:3 die Titelverteidigung.»

SRS: Wie haben Sie diesen Erfolg gefeiert?

LK: «Auf dem Retourweg von Biel fand bei Elio Ritacco im Café Central in Jestetten eine kleine Siegesfeier statt.»

SRS: Wie geht's bei Ihnen weiter?

LK: «Zwischen Weihnachten und Neujahr werde ich mich in Schaffhausen fit halten und im Januar voraussichtlich weitere Turniere in Tunesien bestreiten.»



Lara Gansser (22) Medienverantwortliche Schaffhauser Stadtlauf

Planung läuft

SRS: Lara Gansser, nach erfolgreicher Wiedereinführung des Schaffhauser Stadtlaufs ist die Planung für die zweite Austragung vom September 2020 in vollem Gange. Mit welchen Neuerungen warten Sie auf?

Lara Gansser: «Das bewährte siebenköpfige OK plant den Anlass im ähnlichen Rahmen, wobei neu eine Firmenwertung eingeführt wird mit der Absicht, Unternehmen dazu zu motivieren, mit ihren Mitarbeitenden teilzunehmen. Ein Firmenteam besteht aus mindestens vier Läuferinnen und Läufern und wird unabhängig von den Vereinen gewertet. Im Vorfeld erhalten die Teilnehmenden einen Newsletter.»

SRS: Insgesamt nahmen am vergangenen Anlass 531 Läuferinnen und Läufer teil. Auf welche Zahl wollen Sie 2020 kommen?

LG: «Beim Hauptlauf haben wir bei 450 Anmeldungen gestoppt. Anhand der Erfahrungen des ersten Laufs sind beim Hauptlauf und den Kindern 650 Teilnehmende möglich. Die Laufstrecke wird 7,25 Kilometer mit fünf Runden à 1,45 Kilometern durch die Schaffhauser Altstadt betragen. Ab dem ersten Quartal 2020 können Anmeldungen über unsere Homepage erfolgen. www.schaffhauser-stadtlauf.ch.»



Marius Wirthlin (69) Trainer FC Thayngen 3. Liga

4 Fragen an

SRS: Marius Wirthlin, mit dem FC Thayngen belegen Sie in der 3. Liga nach der Vorrunde punktlos den letzten Tabellenplatz. Als wie aussichtslos erachten Sie die Situation in Bezug auf den Klassenerhalt?

Marius Wirthlin: «Elgg und Büsingen weisen 9 Punkte und der VfC Neuhausen 11 Punkte auf. Der drittletzte Tabellenplatz liegt für uns meiner Ansicht nach drin. Wir geben nicht auf.»

SRS: Welche positiven Erkenntnisse offenbaren sich Ihnen trotz der ungemütlichen Tabellenlage?

MW: «Erfreulich ist, dass wir vermehrt einheimische Spieler im Team haben. Gegen Seuzach 2 waren acht ehemalige Junioren im Einsatz. Gegen Büsingen und Seuzach 2 waren wir immerhin nahe dran, Punkte zu holen.»

SRS: Gibt es Möglichkeiten, das Team zu verstärken?

MW: «Wir werden jede Chance packen, wohlwissend, dass es nicht einfach ist, Spieler nach Thayngen zu holen.»

SRS: Mit welchen konkreten Massnahmen wollen Sie den Abstieg vermeiden?

MW: «Massgebend ist das erste Spiel in der Rückrunde gegen Elgg. Gelingt es uns, in dieser Partie 3 Punkte zu ergattern, würde dies bei uns mit Sicherheit einen Stimmungswandel auslösen.»



Thomas Hensch (33) Ehemaliger Motocrossfahrer

Was tun Sie heute?

SRS: Thomas Hensch, auf welche sportliche Vergangenheit blicken Sie zurück?

Thomas Hensch: «Bis zu meinem 16. Altersjahr spielte ich Unihockey. Dann wechselte ich zu Motocross. 2005 habe ich bei den Junioren und 2009 in der nationalen Klasse den Schweizermeister Titel geholt. Nach einer grösseren Verletzung an der Schulter musste ich den Rücktritt vom Motocross geben.»

SRS: Was tun Sie beruflich?

TH: «2010 übernahm ich den elterlichen Dachdecker-Spenglereibetrieb in Beggingen.»

SRS: Wie halten Sie sich fit?

TH: «Mein Geschäft und meine Familie sind heute mein grosses Hobby. Gelegentlich absolviere ich mit einigen guten Freunden ein Motocrosstraining.»

SRS: Wie verfolgen Sie das regionale Sportgeschehen?

TH: «Ab und zu bin ich live vor Ort beim Rugby Club Schaffhausen, welchen ich auch unterstütze.»

Auch bin ich ein grosser Fan vom Schwingsport. Im letzten Jahr habe ich das Kantonale Schwingfest mitorganisiert und das Eidgenössische in Zug besucht. Motocross jedoch ist und bleibt für mich die Sportart Nummer 1.»

Suechsch en Job? mir helfed dir!

SWISSJOB
SWISSJOB SERVICE AG
Schaffhausen
Tel. 052 630 20 80
www.swissjob.ch

Dauer- und Temporärstellen

Seit über 30 Jahren Ihr Partner für Qualität und Zuverlässigkeit im Maschinenbau.

CNC-Drehen, CNC-Fräsen bis 6 Achsen – vom Einzelteil bis zur Serie.

BOLLI & BUSENHART AG
CNC Bearbeitung 8235 Lohn www.bollibusenhart.ch

METASOL

- Blechbearbeitung
- Metallbau
- Garagentore
- Torantriebe

METASOL AG, Ebnatring 25
8200 Schaffhausen, Telefon 052 643 18 50
Fax 052 643 18 36, www.metasol.ch

Normalstahl-Industrie und Garagentore
Blech- und Metallbauspezialist seit 1986

sasag @ home

Jetzt die neuen Tarife entdecken!

Beratung und Verkauf
sasag Shop, Oberstadt 6
8200 Schaffhausen
Tel. 052 633 01 77
sasag.ch, info@sasag.ch

sasag
Kabelkommunikation

D. Kyburz

SUTER
Fenster + Haustüren

Willkommen zur permanenten Ausstellung

Neuhausen am Rheinflall

...und...und...und...

- Alu-Fensterläden
- Garagentore
- Rollläden
- Sonnenstoren
- Wintergärten
- Insektenschutz
- Reparaturservice

SUTER
Fenster + Haustüren
Tobelackerstrasse 11
8212 Neuhausen a/Rhf
Telefon 052 674 01 80
www.suterfenster.ch

AGROLA

WIR BRINGEN WÄRME
DIREKT INS HAUS!

GVS LANDI AG
Brenn- & Treibstoffe
Gennersbrunnerstrasse 65
8207 Schaffhausen
Tel. 052 631 17 27
gvs-markt.ch agrola.ch

Flughafentransfer seit 1963.ch
 "und no viel meh...!"
 Wir bewegen die Region
Steinemann
Ring-Taxi.ch
 052 643 33 33
 AUTO WASCHZENTRUM Ring-Part
 Ring-Taxi.ch - 052 643 33 33
 Steinemann Kleinbus AG - 052 635 35 35
 (Limousinen-Service, Kleinbusse, Cabrio-Bus, usw.)
 zum Beispiel Ring-Taxi:
 Taxi Schaffhausen --> Flughafen ZH ab CHF 125.00

Ch. Stamm

SCHAZO
 SCHAFFHAUSER
 ZUSTELLOORGANISATION

PLANZER

IHR TRANSPORTPARTNER
IN DER REGION
 Planzer Logistik AG | planzer.ch
 Ebnetstrasse 165 | CH-8207 Schaffhausen | T +41 52 644 22 11

Veranstaltungskalender mit Tippspiel

Tippen Sie und gewinnen Sie ein Jahresabonnement Hallenbad/Freibad auf der KSS Schaffhausen im Wert von CHF 270.-!

Einsendeschluss: Dienstag, 14. Januar 2020

Teilnahmecoupon

①	Handball NLA	Sa, 01.02.2020	Kadetten SH – Wacker Thun	1	X	2
②	Handball NLA	So, 09.02.2020	Suhr Aarau – Kadetten Schaffhausen	1	X	2
③	Fussball Challenge L.	Fr, 24.01.2020	FC Schaffhausen – Lausanne Sport	1	X	2
④	Fussball Challenge L.	So, 02.02.2020	FC Aarau – FC Schaffhausen	1	X	2
⑤	Volleyball NLA	Mi, 15.01.2020	Volley Düringen – VC Kanti	1	X	2
⑥	Volleyball NLA	So, 19.01.2020	VC Kanti – Zesar-VFM	1	X	2
⑦	Eishockey 2. Liga	Sa, 18.01.2020	EHC Schaffhausen – SC Küssnacht	1	X	2

So tippen die Sportexperten:



①	X	X	2
②	1	X	X
③	1	X	2
④	1	X	2
⑤	1	X	X
⑥	X	X	2
⑦	X	X	2

Harry Buchmann
ehemaliger Fussballer
FC Neunkirch



①	X	X	2
②	X	X	2
③	X	X	2
④	X	X	2
⑤	1	X	X
⑥	X	X	2
⑦	X	X	2

Stephan Merki
ehemaliger Spieler
EHC Schaffhausen



①	X	X	2
②	1	X	X
③	1	X	2
④	1	X	2
⑤	X	X	2
⑥	X	X	2
⑦	X	X	2

Alois Vollstuber
FCS-Fan



①	X	X	2
②	1	X	X
③	1	X	X
④	X	X	2
⑤	1	X	X
⑥	X	X	2
⑦	1	X	X

Harry Klaus
ehemaliger Coach
FC Thayngen



Der Gewinner des Tippspiels der Ausgabe 05/2019, ausgelost unter den Einsendungen mit 5 richtigen Tipps, ist Harry Buchmann aus Wilchingen. Er gewann ein Jahresabonnement Hallenbad/Freibad auf der KSS Schaffhausen im Wert von CHF 270.- und bleibt in dieser Runde automatisch dabei.

Auf dem Teilnahmecoupon Tipp abgeben, ausschneiden und einschicken an:
 Schaffhauser Regional Sport, Postfach 72, 8240 Thayngen
 Absender mit Telefonnummer nicht vergessen!

Zu gewinnen:
 1 Jahresabonnement
 Hallenbad/Freibad auf der
 KSS im Wert von CHF 270.-



Freizeitpark Schaffhausen
 KSS Sport- und Freizeitanlagen
 CH-8204 Schaffhausen

WENGER+WIRZ
ELEKTRO
TELEMATIK

für alle Elektroinstallationen

WÄCKERLIN TRANSPORTE AG

...die zuverlässige Verbindung

Schwarzwaldstrasse 74
 CH-8226 Schleithelm
 Tel. 052 687 21 21
 Fax 052 687 21 20
 www.waeckerlin-ag.ch

**GRÜN, SCHNELL
 UND GUT**

Ihr regionaler Partner für Transporte aller Art.



2019 Silvester 2020

Silvestermenü ab Fr. 55.–

Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen und freuen uns, Silvester mit Ihnen zu verbringen

Ristorante «ROMANA» Pizzeria

vera italianità echt italienisch!

Unterstadt 18/20 | 8200 Schaffhausen | Tel. 052 624 44 89 | www.romana-schaffhausen.ch



Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk ???

Mit einem **Romana-Geschenk-Gutschein** kommen Sie immer gut an und haben selber auch etwas davon:

Sie erhalten von uns einen zusätzlichen Gutschein in der Höhe von **10%**

So macht Schenken doppelt Freude!



Janssen
PHARMACEUTICAL COMPANIES OF **Johnson & Johnson**

Weidmüller

Sie suchen einen Partner auf Augenhöhe. Wir sind Ihr Experte für beste Verbindungen in der Industrial Connectivity.

Weidmüller Schweiz AG
Rundbuckstrasse 2
8212 Neuhausen am Rheinflall
www.weidmueller.ch
052 674 07 07

Café Central

Restaurant ♦ Café ♦ Bar

Café Central ♦ Birretstrasse 1
79798 Jestetten ♦ Tel: +49 (0)7745 / 5908
info@cafecentral.de ♦ www.cafecentral.de



Gerüstet für die Region
www.gloorbau.ch

R. GRAF & CO AG

Elektro-Anlagen

Steigstrasse 41, 8200 Schaffhausen, Tel. 052 625 68 51
www.graf-elektro.ch

WER IST WER?


4 R. Dickenmann


5 P. Wasle


6 D. Hans


10 P. Casorelli


11 A. Hagen


12 R. Egli

Wettbewerb


1 D. Kyburz


2 R. Reutimann


3 U. Renggli


7 R. Fischbacher


8 L. Meister


9 D. Krznic


13 H.J. Müller


14 Ch. Stamm


15 R. Keller

Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Empfänger der Zeitung «Schaffhauser Regional Sport». Im neuen Spiel können Sie mittels Ziehung eines Loses Gutscheine bis zu **CHF 1000.–** gewinnen.

Der Gewinner/die Gewinnerin ist verpflichtet, die Gutscheine an einen Sportverein weiterzuleiten. Mitspielen können Sie nur mit dem vorgedruckten Coupon.

Einsendeschluss
Freitag, 3. Januar 2020

Teilnahmecoupon

Senden Schaffhauser Regional Sport
an: Postfach 72, 8240 Thayngen oder Fax 052 649 27 46

- | | |
|-----------------|----------------------------------|
| ... Haustechnik | ... Delta Garage |
| ... Naku | ... Fiba |
| ... Schazo | ... WDS Keramik |
| ... Opel Garage | ... Aushub |
| ... Spritzguss | ... Elektro |
| ... Holzbau | ... Little Italy |
| ... Sasag | ... Rest. Zum alten Schützenhaus |
| ... Sanitär | Absender nicht vergessen! |



CHF 1'000.–

für Rugby-Club I Golden Balls Schaffhausen

Die glückliche Gewinnerin der Ausgabe 05/2019 ist Ingrid Widmaier (Bildmitte) aus Schaffhausen. Sie zog aus den Händen von Sport-Shop-Enge-Geschäftsführer Roger Wiehler das Los über CHF 1'000.- und erhält von Sport Shop Enge Beringen einen Gutschein in diesem Betrag für den Rugby-Club I Golden Balls Schaffhausen.



Schaffhauserstrasse 237 · CH-8222 Beringen
Tel. 052 682 11 66 · Fax 052 682 11 67
www.sportshop-enge.ch



HEDINGER BAU
Wilchingen GmbH

Hochbau – Tiefbau –
Abbruch – Monobeton

www.hedingerbau.ch

50 Jahre

Hansjörg Müller Sanitär

Neuhausen am Rheinflall
www.muellersanitaer.ch
052 672 35 56

Malergeschäft
Gaetano Rambone AG

Rundbuckstrasse 6a, CH - 8212 Neuhausen
Tel. 052 654 06 58, Fax 052 654 06 59
info@rambone.ch | www.rambone.ch



Sema
SPRACHREISEN

IHR PARTNER FÜR
ERFOLGREICHE SPRACHAUFENTHALTE
WIR KENNEN WAS WIR VERMITTELN



KARSTGÄSSCHEN 4 | 8201 SCHAFFHAUSEN
T: 052 625 68 25 | WWW.SEMASPRACHREISEN.CH



RESTAURANT
ZUM
ALTEN SCHÜTZENHAUS

Fam. Reutimann
Tel. 052/625 32 72

Ein erfahrenes Team freut sich
auf Ihren Besuch

Kessensch de Hensch

Eidg. Dipl. Spenglermeister

Hensch AG

Bedachungen und Bauspenglerei

thomashensch.ch



RENGGLI

RENGGLI-AG.COM • SCHAFFHAUSEN • SWITZERLAND
HIGH-QUALITY MEDICAL & PLASTIC TECHNOLOGY



WDS

KERAMIK WELTEN AG

IHR PARTNER FÜR PLÄTTLI DUSCHTRENnwÄNDE UND GLASBAU
AUSSTELLUNG GRUBENSTRASSE 104, 8200 SCHAFFHAUSEN
www.keramikwelten.ch



R. Dickenmann



B & R Egli GmbH
Aushub - Rückbau - Muldenservice - Transporte
Tonwerkstrasse 19
8240 Thayngen
Telefon: 052 649 17 08
Fax: 052 649 28 18
Mobile Roger Egli: 079 405 85 21

Perfekte Lösungen aus einer Hand.



**Zentral-Garage
Thayngen AG
R. Mülhaupt**

www.zgt-muelhaupt.ch 052 649 32 20



**Elektro
Meister**

052 644 07 07
8200 Schaffhausen
elektromeister.ch

**MEISCHTER
VO SIM FACH.**

WINTERZEIT - SAUNAZEIT



Erika Steiner (42), Neuhausen

Seit 7 Jahren in der KSS im Saunabereich mit Aufgüssen tätig

SRS: Erika Steiner, was macht Ihnen Freude an Ihrer Arbeit mit den Aufgüssen für die Saunagäste?

Erika Steiner: «Ich bin Brasilianerin und liebe die Wärme. Die Gäste sind durchs Band nett, und ich nehme alles stets mit Humor. Eigentlich herrscht immer eine gute Stimmung. Das gefällt mir.»

SRS: Welche Aromen für die Aufgüsse bevorzugen Sie, und welche Wirkung haben die verschiedenen Essenzen?

ES: «Birkenknospen sind erfrischend, Grüntee ist wohltuend und aktivierend, Eismünze erleichtert die Atmung und ist kühlend und aktivierend.»

SRS: Welche Fragen von den Saunagästen werden öfters an Sie gestellt?

ES: «Weniger Fragen, sondern vielmehr teilnehmende Äusserungen wie «Oh, Sie Arme, Sie müssen am Samstag und am Sonntag arbeiten». Ich antworte dann jeweils, dass mir der Job Spass macht und ich auch dafür bezahlt werde.»

SRS: Was bietet die KSS bezüglich Saunalandschaft?

ES: «Finnische Sauna, Dampfbad, Biosauna, Blockhaussauna und neu Fass-Sauna.»

SRS: Wann finden die Aufgüsse statt?

ES: «Dienstags und donnerstags (Donnerstag: Damentag) ab 19.15 bis 21.15 Uhr jede Stunde. Samstags ab 14.15 bis 19.15 jede Stunde, sonntags ab 13.15 bis 18.15 jede Stunde.»

Regelmässige Saunabesuche sind eine ideale Möglichkeit, der Erkältungssaison ein Schnippchen zu schlagen. Sie stärken das Immunsystem, trainieren Herz und Kreislauf und sind ausserdem gut für die Haut. Richtige Fans gönnen sich dieses Vergnügen das ganze Jahr über. Der KSS Wellnesspark AISUMA bietet Saunabegeisterten alles, was das Wellness-Herz begehrt: Munot-Sauna (finnische Sauna), Biosauna, grosse Blockhaus-Sauna und Fass-Sauna im Freien, Dampfbad, Aussenpark mit Badeteich und Tauchbecken, Ruheraum, Lesecke und Liegeterrasse – dafür kann man sich erwärmen!

7 gute Gründe für den Saunabesuch

1. Saunieren stärkt die körpereigene Abwehr

Dem für die Sauna typischen Wechsel von Heiss und Kalt wird eine vorteilhafte Wirkung auf das vegetative Nervensystem nachgesagt. Zugleich soll er entzündliche Prozesse im Körper mindern. Eine optimal aufgestellte Abwehr lässt Erregern keine Chance, die Sauna kann somit Infekten wie Erkältungen etc. nachhaltig vorbeugen.

2. Saunieren bringt den Kreislauf auf Trab

Der wiederholte Temperaturwechsel in der Sauna wirkt anregend auf den Kreislauf. Regelmässige Saunagänge werden damit zum Herz-Kreislauf-Training, was die Versorgung des Körpers mit Sauerstoff verbessert.

3. Saunieren verbessert das Hautbild

Wegen der Saunahitze weiten sich die Blutgefässe, die Haut wird stärker durchblutet und besser mit Sauerstoff versorgt. Mit der Abkühlung nach dem Schwitzen verengen sich die Blutgefässe wieder. Das trainiert die Gefässe, die Haut zeigt sich rosig und frisch. Ein Saunagang entfernt zudem abgestorbene Hautschüppchen und sorgt so für porontiefe Sauberkeit. Wer mit Hauterkrankungen wie Schuppenflechte, Akne und Neurodermitis kämpft, soll diese mit regelmässigen Saunabesuchen ebenfalls mildern können.

4. Saunieren verbessert die Atmung

Auch die Atmungsorgane werden von dem Temperaturwechsel zwischen Saunaraum und Drumherum angeregt. In der Hitze kann man sogar tiefer durchatmen als ausserhalb. Das Durchatmen trainiert die Atemorgane, auf Dauer soll mehr Luft gefasst werden können.

5. Saunieren entspannt die Muskeln

Besonders gut tut ein Saunabesuch, wenn man sich gerade sportlich betätigt: Es kann mit dem Gang in die Sauna einem Muskelkater vorgebeugt werden.

6. Saunieren verbessert das Wohlbefinden

Wer sich in die heissen Temperaturen einer Sauna begibt, veranlasst damit die körpereigene Produktion von sogenannten Glückshormonen wie Serotonin und Endorphinen, was das Wohlbefinden steigern und ein Gefühl der Euphorie auslösen kann.

7. Saunieren hilft gegen Einschlafprobleme

Der vom Gang in die Sauna erhöhte Serotoninspiegel im Gehirn soll schlaffördernd wirken.



Didi Schellinger (64), Schaffhausen

Regelmässiger Saunagänger

«Seit über zwanzig Jahren gehe ich regelmässig in die Sauna. Für mich stimmt auf der KSS das Gesamtpaket mit dem Schwimmbecken nebenan, womit man seiner Gesundheit Gutes tun kann. Im Weiteren gibt mir dieser Ort Kraft, und er bietet mit den vielen Stammgästen zusätzlich Gelegenheit zu angeregten Gesprächen.»

**WIR BAUEN
FÜR DIE REGION**

Besuchen Sie uns:
www.gasser-ag.ch

Hochbau Gasser AG
Tiefbau 8200 Schaffhausen
Fassadendämmung 8245 Feuerthalen
Umbau/Renovierung Tel. 052 647 66 66
Horizontalbohrung

Gasser

Gatsby presents



**CRAZY
Bingo
NIGHT**

jeden Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr
Coole Preise gewinnen. Gratis Teilnahme.

CASINO SCHAFFHAUSEN **GATSBY**
www.gatsby-bar.ch



Teppich-Huus Breiti AG

Mühlentalstr. 261
8200 Schaffhausen
Tel. 052 625 11 71
Fax 052 625 63 06

**Teppiche – Parkette –
Bodenbeläge**

E Elektro F Frischknecht

Qualität zu fairen Preisen!

Wir wünschen allen besinnliche Festtage und ein erfolgreiches 2020!

René Frischknecht
Schlattestrasse 16 • 8241 Barzheim

Telefon 052 640 05 05 • Fax 052 640 05 07
Mobil 079 352 43 34 • www.elektro-frischknecht.ch



«Bei zwei gewonnenen Spielen sind wir dabei.»

Rugby Club Schaffhausen

«Jetzt zählen nur noch Siege!»

Die vergangene Saison schloss der Rugby Club Schaffhausen in der Nationalliga C auf dem 5. Platz ab – befriedigend für alle Beteiligten innerhalb des Vereins. Für die kommende Spielzeit wurden von den Verantwortlichen höhere Ziele gesteckt: ein Platz in den Top-Vier. Mit dem letzten Rang in der Tabelle nach der Vorrunde mit null Punkten und einer Minus-1-Punktzahl wegen einer Forfait-Niederlage präsentiert sich die Situation allerdings desolat.

Grundsätzlich ist die Popularität für Rugby in der Region gestiegen. Anzeichen dafür sieht Rugby-Club-Schaffhausen-Präsident Alexander van de Velde (30) im vermehrten Interesse der Öffentlichkeit an Rugby nach dem im April 2019 auf der Breite ausgetragenen und vom Club organisierten Rugby-Länderspiel Schweiz – Litauen. Zudem trug vor anderthalb Jahren der Umzug vom Schweizerbild ins ehemalige FC-Schaffhausen-Stadion das Seine zu grösserem öffentlichem Interesse bei. Trotz der sportlich misslichen Lage ist van de Velde überzeugt, die Klasse halten zu können. Sein Credo: „Jetzt zählen nur noch Siege!“

Interview mit Alexander van de Velde

SRS: Alexander van de Velde, wie wollen Sie den Abstieg verhindern?

Alexander van de Velde: «Der Abstand auf den Zweitletzten Rugby Club Luzern beträgt acht Punkte, auf den Drittlezten Solothurn neun Punkte. Bei zwei gewonnenen Spielen sind wir dabei – pro Sieg werden vier Punkte vergeben. Spielerisch sind wir nicht schlechter als diese zwei Teams.»

SRS: Trotz allem: In der Vorrunde hat es zu keinem Punktgewinn gereicht. Woran liegt das?

AV: «Möglicherweise an der fehlenden Trainingspräsenz der Spieler, wodurch Unstimmigkeiten im Spiel entstehen. Wir haben uns zudem viele unnötige Penaltys eingehandelt, und es besteht zweifelsfrei fehlende Fitness.»

SRS: Gegen St. Gallen gaben Sie Forfait, was Ihnen den Minuspunkt einbrachte. Weshalb?

AV: «Gegen St. Gallen standen uns lediglich 13 Spieler zur Verfügung, was uns dazu veranlasste, das Spiel abzusagen.»

SRS: In diesem Fall mangelt es Ihnen an Spielern?

AV: «Eigentlich nicht. Aktivlizenzen sind deren dreissig vorhanden, aber es gibt immer verletzungsbedingte Ausfälle und unvorhergesehene Absenzen.»

SRS: Am 29. März 2020 treten Sie auswärts in Lausanne an. Wie sieht Ihr Erfolgsrezept auf diese Partie hin aus?

AV: «Im Januar 2020 wird dreimal pro Woche trainiert: einmal Fitness,

einmal Halle und einmal im Schwingkeller Emmersberg im Sägemehl. Je nach Wetterverhältnissen trainieren wir im April wieder auf der Breite.»

SRS: Die Meisterschaftsspiele tragen Sie neben dem Stadion auf dem Nord-2-Platz aus. Weshalb nicht auf dem Hauptplatz?

AV: «Dieser Platz wird noch vom FC Schaffhausen benützt. Die Situation ist für uns nicht optimal, da wir gerne auf dem Feld spielen würden, auf dem wir trainieren – im Stadion.»

SRS: Wie sieht die Situation im Nachwuchsbereich aus?

AV: «Hier sind wir sehr aktiv. Derzeit verfügen wir über 25 Jugendliche im Alter von 8 bis 15 Jahren und versuchen baldmöglichst, ein Team für die Meisterschaft zu stellen. Den ersten Erfolg konnten wir verbuchen mit Noah Siegenthaler (15), welcher für die Nationalmannschaft nominiert ist.»

SRS: Wann steht das erste Heimspiel an?

AV: «Am Samstag, 4. April 2020 um 15.00 Uhr empfangen wir den RC Bern.»



Von links, obere Reihe: Steve Smith, Roger Siegenthaler, Matthias Arm, Alexander van de Velde, Andreas Schneckenburger, Janiel Ortiz, Jan Kradolfer, Dimitri Staub, Pedro Torres, Hannes Knapp, Martin Gruber, Michel Gerdener, Joep Duckel, Gaetano Pinto
Von links, untere Reihe: Nick Wragg, David Eichenberger, Sebastian Sieber, Jonas Gasser, Tobias Ehrat, Kevin Hess, Simon Gaille, Steve Kradolfer, Patrick Lemme, Roger Bucher, Jason Reynolds
Es fehlen: Joe Humphrey, Simon Wanner, Cedric Studer, Reto Ledergerber, Fabian Späni, Piotr Allaf, Sam Weber, Marlon Moser, Martin Brauchli, Jakob Zorla

MIT DREI FITNESS-KICKS INS NEUE JAHR STARTEN!

FridayNight
Freitag, 20. Dezember 2019
Freitag, 10. Januar 2020
18 bis 22 Uhr

- Heisse Stimmung mit coolem Sound, scharfen Kufen und feinem Food
- Gratis-Eintritt für alle Ü30!



Aquafit
Täglich Kurse
• U-30-Rabatt
• Tel. 076 458 59 16, Brigitt Schori



Mitternachtssauna «Grande Venezia»
Samstag, 18. Januar, 19 bis 1 Uhr
• Thematische Aufgüsse
• Häppchen und Getränke
• Aussenschwimmkanal exklusiv
• CHF 45.-/Person. Tickets via www.kss.ch oder am Empfang Hallenbad

KSS
Freizeitpark Schaffhausen

WO VERBRINGEN SIE DIE F WIE GEHT'S SPORTLICH V



Lydia Boll (20)
Leichtathletin

Volles Festtagsprogramm

«Die Weihnachtsfestlichkeiten beginnen bei mir am 23. Dezember im Kreise meiner grossen Familie. Tags darauf wird mit der Familie meines Freundes Jonas Schelker gefeiert. Am 26. gibt es am Vormittag ein Training und am Abend ein Weihnachtsfest mit Freunden. Der 27. ist reserviert für eine Feier im kleineren Rahmen mit meiner Familie. Volles Festtagsprogramm also!

Sportlich habe ich 2019 solide Resultate erzielt. Mit der Teilnahme an der U23 EM, wo ich den 19. Platz belegte, konnte ich mein gestecktes Ziel erreichen. Im Weitsprung habe ich die 6-Meter-Marke geknackt und einige Bestleistungen erzielt. Der einzige Wermutstropfen war meine Verletzung, die Zerrung am rechten Oberschenkel, welche die Teilnahme an der Schweizermeisterschaft verhinderte. Meine Ziele für 2020 sind die Erhöhung der Punktzahl im Mehrkampf und die Verkleinerung der Differenz zwischen errechneter Punktzahl und Realität. Derzeit befinde ich mich im Aufbau und freue mich auf das Trainingslager auf Teneriffa im Januar.»



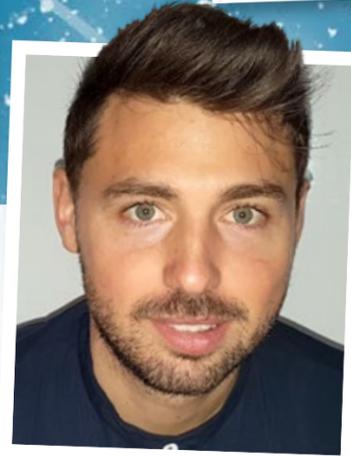
Pavel Rehorek (53)
Trainer TTC Neuhausen Damen

Weihnachten am Strand

«Zum ersten Mal überhaupt werde ich die Festtage nicht zuhause, sondern zusammen mit meiner Frau Lenka und unserer jüngeren Tochter Kristyna am

Strand von Dubai verbringen. Den Silvester feiern wir in Neuhausen, zumal ich am 2./3. Januar ein Trainingscamp mit dem Nachwuchs durchführen werde.

Nach 2018 war auch 2019 ein sehr erfolgreiches Jahr für mich. Mit den Damen konnte ich den 12. Schweizermeistertitel feiern und mit dem Nachwuchs eine grosse Anzahl Medaillen verbuchen. Drei Spieler nahmen an den Jugend-Europameisterschaften teil. Zudem war es mir vergönnt, in Nepal mein Projekt erfolgreich abzuschliessen. Das Ziel im Jahr 2020 heisst, unseren Nachwuchs weiter vorwärtszubringen.»



Gianluca Frontino (30)
Trainer FC Diessenhofen 2. Liga

Heiligabend mit Fisch

«Die Weihnachtszeit werden wir traditionell im Kreise der Familie verbringen. Am 24. Dezember kommt, ebenfalls traditionell, Fisch auf den Teller.

Nachdem ich im Sommer meine Profikarriere beim Challenge-League-Club FC Aarau beendet habe, ist mir trotz Kritik von dieser und jener Seite der Einstieg ins Trainermetier geglückt. Ich bin stolz auf meine Mannschaft: Die Spieler haben meine Fussballphilosophie hervorragend umgesetzt. Am Anfang der Saison war das Ziel der Nichtabstieg, nun wollen wir uns im vorderen Drittel etablieren. Der Aufstieg ist derzeit kein Thema.»



Sandro Ehrat (28)
Tennisspieler

Fünf Wochen Amerika

«Ich freue mich auf die Festtage, welche ich mit meiner Familie daheim verbringen werde. Am 1. Januar, wenn alles vorbei ist, fliegen wir für fünf Wochen nach Kalifornien, wo ich in dieser Zeit einige Turniere bestreiten werde.

Meine Bilanz 2019 ist sehr positiv. Ich gewann vier internationale Turniere und schaffte in der ATP-Rangliste wieder den Sprung in die Top-500. Ein Highlight bildete für mich mit dem Daviscupteam in der Slowakei der Sieg gegen Martin Klizan. Schade, dass es nicht zum Weiterkommen für die Finalrunde gereicht hat! An den Schweizer Tennismeisterschaften vom vergangenen Wochenende in Biel gewann ich mit Damien Wenger im Doppel gegen Remy Bertola und Jakub Paul in zwei Sätzen den Schweizermeistertitel. 2020 werde ich weiter internationale Turniere bestreiten und freue mich auf die nächsten Einsätze im Daviscupteam der Schweiz.»



Gabi Tessaro (37)
Trainerin Indoor Cycling Schaffhausen Kunstradfahren

Erholung im glarnerischen Schwanden

«Die Tage 24./25. Dezember werden wir mit unseren beiden Familien verbringen. Danach erfolgt in der Zeit bis nach Neujahr Erholung in unserem Ferienhaus in glarnerischen Schwanden. Mit meinen Schützlingen konnte ich ein erfolgreiches Jahr feiern. Nathalie Steinemann und Irina Christinger konnten ihren Schweizermeistertitel verteidigen und an der WM in Basel den 5. Platz erzielen. Einen grossen Zuwachs verzeichnen wir bei den Schülern, unter denen sich einige vielversprechende Talente befinden. Dies stimmt mich optimistisch, zumal Steinemann und Christinger ihren Rücktritt erklärt haben. Vom 3. bis 5. Januar 2020 bin ich mit meinen Junioren-Nachwuchshoffnungen Mascha Neukomm und Noëlle Russenberger im Kadertrainingsweekend in Magglingen.»

- Notöffnung
- Schlüssler
- Schliessanlagen
- Sicherheitsbeschläge
- Elek.-Zutritt
- Tresore
- Reparaturen
- Beratung

schlüssel-balzer

Unterstadt 22 8200 Schaffhausen
Tel. 052 624 36 60 Fax 052 624 44 16
service@schluesselbalzer.ch www.schluesselbalzer.ch

Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 und 13.30 bis 18.30 Uhr
Samstag: 8.00 bis 14.00 Uhr



OPEL



A. Hagen

Garage Wegmüller
Zollstrasse 86a, 8212 Neuhausen

FESTTAGE? WEITER?

Angelo Cicconi (79)

Seit 43 Jahren Präsident Rock'n'Roll Club Angeli

Ab nach Santo Domingo

«Den Heiligabend feiern wir mit der ganzen Familie zuhause. Am 25. Dezember geht's für vierzehn Tage ab in die Dominikanische Republik. 2019 konnten wir mit der Ladies Formation den 3. Platz an der Schweizermeisterschaft erreichen und vor einem Monat den 1. Platz am Swisscup in Frauenfeld erobern. Mit zwei Paaren bei den Junioren gelang uns am Swisscup jeweils der 2. Rang. Ab Februar 2020 wollen wir mit der Ladies Formation ein neues Programm einstudieren, um weiterhin Podestplätze zu belegen. Zudem möchte ich im kommenden Jahr einen Worldcup im Rock'n'Roll organisieren.»



Daniel Kundert (34)

Sportchef EHC Schaffhausen 2. Liga

Highlight Hochzeit

«Weihnachten ist der Familie reserviert. Und dazu gehört vor allem gutes Essen. Mein persönliches Highlight 2019 war die Hochzeit mit meiner Frau Delia. Sportlich gesehen ähnelte die vergangene Saison einer Katastrophe, aus der wir uns erst in der Abstiegsrunde retten und den Klassenerhalt sichern konnten. In

diese Spielzeit sind wir mit elf neuen Akteuren gestartet und haben die Liga mit guten Leistungen aufgewirbelt. Das Ziel Playoffs haben wir bereits erreicht. Nach den verbleibenden vier Partien wollen wir mindestens auf Platz 4 gelandet sein, um mit dem Heimrecht in die Playoffs zu starten.»

Patrick Hedinger (43)

Autorennfahrer, Wilchingen

Erster Sieg am Gurnigel

«Die Festtage werde ich möglichst stressfrei daheim mit meiner Familie verbringen.

In der abgelaufenen Saison habe ich sieben Bergrennen mit meinem Peugeot 205 Klasse Intersuisse 2000 ccm absolviert. Am Gurnigel in Bern konnte ich meinen ersten Sieg in meiner bisherigen Laufbahn verzeichnen. Ein dritter Platz gelang mir als Lokalmatador in Oberhallau – meine beste Platzierung an diesem Heimrennen. Zum Saisonabschluss in Les Pacots krönte ich mein erfolgreiches Jahr mit dem 2. Rang. Da in dieser Klasse meistens über 20 Konkurrenten an den Start gehen, ist es nicht einfach, so Top-Resultate zu erzielen. 2020 möchte ich an diese Erfolge anknüpfen und mir möglichst viele Podestplätze erkämpfen.»



Allianz

Generalagentur Rolf Müller
Schützengraben 24
8200 Schaffhausen

www.allianz-suisse.ch/rolf.h.mueller

RICHLI HIRSCHEN  OSTERFINGEN



Familie Richli

Weinkellerei zum Hirschen
Dorfstrasse 52

8218 Osterfingen

Telefon 052 681 21 49

Telefax 052 681 21 69

www.richli-hirschen.ch



bollinger

Dä mit de rote Auto und em blaue Tropfe 

 Spenglerei

 Sanitär

 Energieberatung

 Schreinerei

Schaffhausen und Schleithem • 052 644 80 60
www.bollinger-gmbh.ch

A1439834

Allen frohe Weihnachten
&
alles Gute für 2020!

highscan gmbh Erlengasse 3 CH-8240 Thayngen
Tel 052 645 01 40 info@highscan.ch www.highscan.ch

highscan
grafikdesign

Wir wünschen unserer Kundschaft sowie allen Leserinnen und Lesern des SRS schöne Festtage!



Serratore-Team

Vito Serratore AG
Gipsergeschäft Dörflingen



Robin, Arlette und Vito Serratore

Randeggerstrasse 8
8239 Dörflingen
Telefon 052 654 15 85
www.vitoserratoreag.ch



Saugen+Blasen

**STÄRKSTE SAUG- UND
BLASKRAFT IST UNS
NICHT STARK GENUG.**



Bern
Weiss+Appetito
Spezialdienste AG
Saugen+Blasen
Statthalterstrasse 46
3018 Bern

T +41 31 750 75 55

Niederstetten
Weiss+Appetito
Spezialdienste AG
Saugen+Blasen
Salen
9249 Niederstetten

T +41 71 931 58 40

Opfikon
Weiss+Appetito
Spezialdienste AG
Saugen+Blasen
Wallisellerstrasse 114
8152 Opfikon

T +41 43 211 62 91



24 mal ganz persönlich

Markus Brütsch (57)

Präsident Langlauf-Wandergruppe Schaffhausen LWS

«Sport hat für mich nicht den höchsten, aber einen wichtigen Stellenwert.»

1. Besteht Ihre Arbeit aus dem, was Sie am besten können und am liebsten tun?

«Ich liebe es zu organisieren, Anlässe jeglicher Art. Meine früheren beruflichen Tätigkeiten als Koch, Pöstler und Gemeindepräsident von Büttenhart bieten beste Voraussetzungen für meinen Job als Standesweibel.»

2. Ihr bislang schwierigster Moment in Ihrer Sportkarriere?

«2010 erkrankte ich an Borreliose infolge eines Zeckenstichs. Ich hatte Lähmungen in den Beinen und brutale Gelenkschmerzen. Bis ich den Körper wieder normal belasten konnte, dauerte es fast ein Jahr.»

3. Welche Person aus der Sportszene bewundern Sie am meisten?

«Roger Federer, Botschafter für die Schweiz. Sportler seines Kalibers müsste es mehr geben. Er ist für mich ein Phänomen.»

4. Auf welchen Erfolg in Ihrem Leben sind Sie besonders stolz?

«Auf unser intaktes Familienleben, das sich enorm auf die persönliche Zufriedenheit auswirkt.»

5. Ist Ihnen Ihre Popularität eher angenehm oder unangenehm?

«Ich bin nicht das, was man allgemein unter populär versteht. Durch meine beruflichen und sportlichen Tätigkeiten konnte ich viele tolle Menschen kennen lernen. Begegnungen mit Bundesräten oder anderen hohen Persönlichkeiten sind schon sehr speziell.»

6. Hat für Sie in Ihrem Leben der Sport den höchsten Stellenwert?

«Nicht den höchsten, aber einen wichtigen. Ich liebe den Sport und übe ihn auch aktiv aus.»

7. Wofür würden Sie mitten in der Nacht aufstehen?

«Für die Familie und gute Freunde, wenn sie in Bedrängnis wären. Früher tat ich mir das auch für einen Boxkampf an.»

8. Was tun Sie als erstes, wenn morgens der Wecker klingelt?

«Ich springe gleich aus dem Bett. Niemals würde ich fünfmal den Wecker stellen.»

9. Wovor fürchten Sie sich?

«Vor gar nichts. Früher hatte ich höchstens Bammel vor einer Prüfung. In meiner fortgeschrittenen Jugend nimmt man die Dinge gelassener.»

10. Was macht Sie wütend?

«Egoisten und falsche Menschen. Sie sind für mich eine Enttäuschung.»

11. Wofür werfen Sie jede Disziplin über Bord?

«Für Süßigkeiten, allem voran für Schoggi. Ohne Sport hätte ich glatt 100 Kilogramm.»

12. Wo fühlen Sie sich am wohlsten?

«Daheim im familiären Umfeld. Und im LWS, wo auch das Gesellschaftliche für mich einen hohen Stellenwert hat.»

13. Wann waren Sie zuletzt richtig nett zu sich?

«Ich tue mir jeden Tag etwas Gutes, sei es etwa ein Saunabesuch oder ein gutes Essen.»

14. Was haben Sie von Ihren Eltern über das Leben gelernt?

«Sie lehrten mich, auch mit wenig zufrieden und glücklich zu sein.»

15. Wie wäre ein Mensch, der das Gegenteil von Ihnen ist?

«Unzufrieden, egoistisch, unausgeglichen: ein frustrierter Mensch. Solche Leute gehen mir auf die Nerven.»

16. Haben Sie einen Spitznamen? Wenn ja, woher kommt er?

«Früher nannte man mich im Fussball Kusi, abgeleitet von Markus.»

17. Was für Spiele haben Sie als Kind gespielt?

«Unsere Eltern haben uns fünf Kindern das Jassen beigebracht.»

18. Wann sind Sie zuhause ausgezogen und warum?

«Im Alter von 23 Jahren. Meine heutige Frau Judith und ich haben damals nach dreijährigem Zusammensein eine gemeinsame Wohnung bezogen.»

19. Bei welchem Song müssen Sie unbedingt mitsingen?

«Bei allen Songs von Robbie Williams.»

20. Welche App können Sie wärmstens empfehlen?

«WhatsApp – ein geniales Instrument.»

21. Welche Jahreszeit ist Ihnen die liebste?

«Da ich gerne draussen und am Wasser bin: der Sommer.»

22. Wo ausser bei Ihnen zuhause trifft man Sie dann und wann an?

«Im Verein LWS, in der KSS oder beruflich bedingt in der Stadt.»

23. Welchen Moment werden Sie im Leben nie vergessen?

«Die Geburten unserer beiden Kinder Cornelia und Lisa. Ein Kind, das gesund auf die Welt kommt, ist immer wieder ein Wunder.»

24. Gut drauf sind Sie dann, wenn ...?

«... Ich bin kein launischer Mensch. Mir macht es Freude, jeden Morgen zur Arbeit zu gehen und mit unserem tollen Team immer wieder etwas zu erreichen.»



Steckbrief

Name: Brütsch

Vorname: Markus

Geburtsdatum: 03.08.1962

Grösse: 1.78 m

Gewicht: 82 kg

Nationalität: CH

Zivilstand: verheiratet (seit 32 Jahren)

Beruf: Standesweibel

Wohnort: Büttenhart

Sportliche Stationen: Über 30 Jahre Fussball beim FC Lohn, Triathlon, Langlauf, polysportiv

Erfolge: Bei VFC Neuhausen Aktivspieler in der 2. Liga

Hobbys: Sport allgemein, Familie, Zeit mit den zwei Enkeln verbringen

rigling www.rigling.ch
beschriftet.
schaffhausen



Wohnungs + Gebäudereinigungen
www.donag.ch • 052 643 38 33



Wohnungs + Gebäudereinigungen
www.donag.ch • 052 643 38 33

*Das DONAG-Team von
Helena Eggli wünscht allen
besinnliche Festtage
und ein erfolgreiches 2020!*



bollinger

Sanitär. Spenglerei. Schreinerei.

Neu: Dachdecker-Abteilung ab 01. Januar 2020

Für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegen-
gebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit danken wir
Ihnen ganz herzlich.

Wir wünschen Ihnen lichterfüllte Weihnachtstage und ein
glückliches, gesundes 2020.

052 644 80 60
Schaffhausen und Schleithem
www.bollinger-gmbh.ch



Bollinger-Neuigkeiten:

- Ab 01. Januar 2020 sind wir auch Ihr Partner für Steildächer aus Ziegel oder Eternit sowie den Fassadenbau.
- Am 01. Juni 2020 eröffnen wir an der Vorstadt unseren Beratungs- und Verkaufsladen.

Dä mit de rote Auto und em blaue Tropfe



SPORT-MIX



Maik Sätteli Neu Co-Trainer ...

Maik Sätteli (30), ehemaliger Spieler des FC Thayngen, bestreitet mit dem FC Hilzingen (D) seine 7. Saison. Nach dem Abstieg aus der Landesliga belegen die Hegauer in der Bezirksliga derzeit den 10. Tabellenplatz. Neben seiner Präsenz als Aktivspieler und Vorstandsmitglied bekleidet Sätteli neu das Amt des Co-Trainers. Ziel für die Rückrunde ist ein Platz im oberen Drittel der Tabelle.



Rainer Maria Salzgeber Auch 2020 mit dabei ...

Nach der erfolgreichen Durchführung der diesjährigen Schaffhauser Sportler- & Künstlergala in der Eventhalle Ota Danek Thayngen konnte das Datum für das nächste Jahr bereits fixiert werden, und zwar auf den Freitag, 6. November 2020. Wiederum mit dabei sein wird Moderator Rainer Maria Salzgeber. Anlässlich des Sponsorensessens vom 9. Dezember kamen die Gäste nochmals in den Genuss der grossartigen Stimme von Vocal-Künstlerin Bella C, die als „Stimme des Jahres“ den Falkenpreis 2019 erhalten hat.



René Benoï Sportpause ...

Seit Anfang Oktober plagt sich René Benoï (55), Club-100-Mitglied, mit Bandscheibenproblemen herum. Der begeisterte Golfspieler und Inhaber von Teppichhaus Breite Schaffhausen führt die Ursache auf Überbelastung infolge der Arbeiten in seinem Steingarten zurück. Nach zwei überstandenen Hüftoperationen und einer Schulteroperation wird Benoï mit seinem lädierten Rücken erneut auf die Probe gestellt, wobei vorerst versucht wird, dem Übel mit Physiotherapie auf den Leib zu rücken.



Ueli Jäger Schulter-OP ...

Nach einem Treppensturz musste sich Ueli Jäger (50), Geschäftsführer KSS Freizeitpark Schaffhausen, am 18. November 2019 einer Operation an der rechten Schulter unterziehen. Der Eingriff wurde von Facharzt Orthopädie Dr. Patrick Paulet, seines Zeichens aktiver Schwimmer und Triathlet, durchgeführt. Zurzeit stehen für den engagierten KSS-Manager zweimal pro Woche Therapie auf dem Programm. Im Februar 2020 hofft Jäger, wieder unbeschwert Ski fahren zu können.



Das diesjährige Galamagazin ist erhältlich bei: SRS Verlag, Postfach 72, 8240 Thayngen oder regionalsport@bluewin.ch für einen Unkostenbeitrag von Fr. 10.- zzgl. Porto.



Tobias Erlemann Fit für das grosse Turnier ...

Nach der dritten Operation am linken Knie kann SN-Sportredaktor und Fussballerperte Tobias Erlemann (40) die Krücken nach sechs Wochen wieder ablegen. Am 6. November 2019 war bei ihm in der Schulthessklinik Zürich eine Beinbegradigung vorgenommen worden. Nun kann der engagierte Jugendleiter und Trainer der E-Junioren der SV Jestetten seine Jungs schmerzfrei auf das grosse Turnier im nordrhein-westfälischen Hemer vorbereiten. Dort findet am 1./2. Februar der Jüberg-Cup statt, wo Erlemann mit seinen Schützlingen gegen die Teams von Borussia Dortmund, Schalke 04 und VfL Wolfsburg antreten wird.

Schlatter Bau AG

dk

haustechnik
heizung | sanitär | solar | klima

dk haustechnik gmbh
installation & reparatur
ch-8240 thayngen
tel. 052 640 06 91
fax 052 640 06 92
www.dk-haustechnik.ch
info@dk-haustechnik.ch

D. Krznaric

SIG

NAKU

- ◆ Granit
- ◆ Marmor
- ◆ Quarzit
- ◆ Travertin
- ◆ Sandstein
- ◆ Caesar Stone

Über 200 faszinierende Granit- und Marmorarten aus der ganzen Welt stehen in unserem Werk in Basadingen für Sie zur Auswahl.

Vereinbaren Sie einen Besuchstermin.
NAKU Steinhandel AG
Diessenhoferstrasse 39
8254 Basadingen
Telefon 052 646 05 10
Fax 052 646 05 15
Info@naku.ch www.naku.ch

P. Wastle

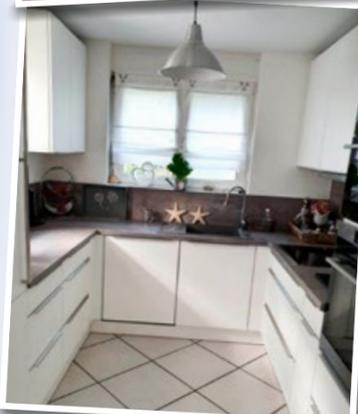
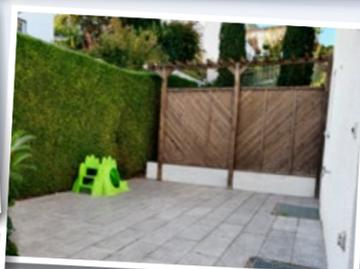
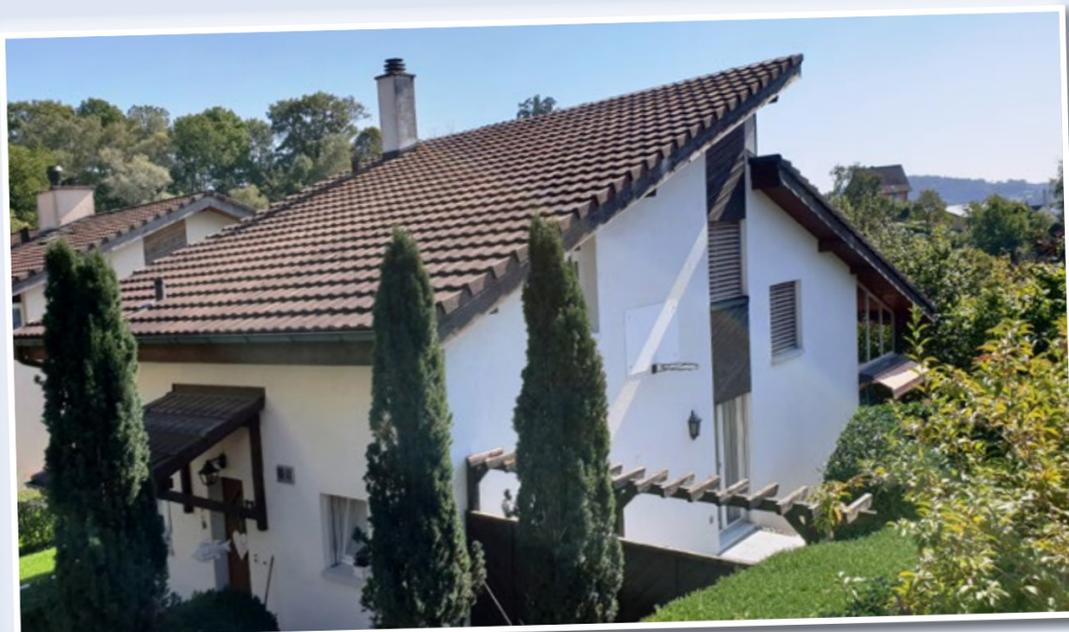
IMMO-TIPP

An Toplage zu verkaufen in Thayngen: Einfamilienhaus 6 1/2 Zimmer

- Zusätzlich ein grosser Hobbyraum mit Bodenheizung
- 2 Gartensitzplätze
- 1 Autoeinstellplatz in der Tiefgarage
- 1 Aussen - Autoabstellplatz

Fr. 790'000.-

Auskunft: Tel. 079 312 57 67



Die Event- und Partyhalle für jegliche Anlässe

Zu vermieten mit oder ohne Catering.

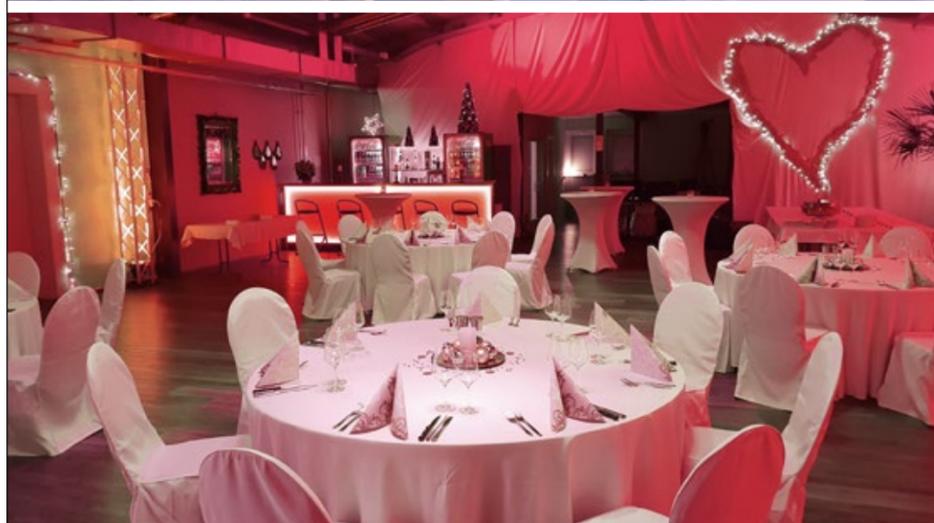
Wir passen die Location Ihren Bedürfnissen an.

- Gala
- Hochzeit
- Party
- Geburtstagsfest
- Firmenanlass
- Weihnachtsessen
- Vereisanlass
- Feste jeglicher Art

Alles vorhanden.

- Licht und Technik
- Beamer
- Soundanlage
- Bühne
- Bar
- Foyer
- Grosser Aussenbereich
- Lounge

Eventhalle Ota Danek
Industriestrasse 10
8240 Thayngen
Tel. 079/217 69 50
info@eventhalle-danek.ch
www.eventhalle-danek.ch





SC Schaffhausen Waterpolo Mit vier Nationalspielern zu höheren Zielen

«Ein grosses Kader ist vorhanden.»

Wasserball-Trainer Jovan Radojevic (39) startet am 14. Januar 2020 mit dem SC Schaffhausen in seine dritte Saison bei den Munotstädtern. Nach dem 5. Platz im 2018 und dem 6. Rang in der vergangenen Saison wird heuer als Saisonziel eine Rangierung unter den ersten vier Teams herausgegeben. Diverse Mutationen im Kader sind für den Optimismus des serbischen Staatsbürgers ausschlaggebend. Nemanja Silj wird durch den Ungarn Peter Karteszi (29) ersetzt. Vom SC Winterthur stossen die Zwillingbrüder Marko (19) und Nikola Milovanovic (19) dazu, und mit Yannick Schmucki (20) kehrt nach einem einjährigen Abstecher zum SC Lugano ein Top-Goalie zum SC Schaffhausen zurück. Für die Playoffs wurde vom französischen 2.-Ligisten Bordeaux Jonathan Melet (20) verpflichtet. Diese Verstärkungen waren nötig und ein Muss, um dem letztjährigen Meister Kreuzlingen und dem Vize-Meister Lugano Paroli bieten zu können.

Interview mit Jovan Radojevic

SRS: Jovan Radojevic, Sie stecken in der Endphase der Vorbereitung. In welchem Zustand befindet sich Ihr Team?

Jovan Radojevic: «Es war eine intensive Vorbereitung, in der wir uns mit den besten Teams haben messen können. Bis anhin haben wir grossen Wert auf Kondition gelegt und seit dem 1. November mehrere Trainingsspiele gegen den letztjährigen Meister Kreuzlingen bestritten. Ab jetzt stehen Trainingslektionen auf dem Programm, bei denen taktische Varianten eingeübt werden.»

SRS: Ihre Mannschaft wurde mit vier Neuzuzügen verstärkt. Was erwarten Sie von ihnen?

JR: «Nikola Milovanovic ist Center in der Schweizer Nationalmannschaft und wird diese Position zusammen mit Gabor Turzai einnehmen. Nikolas Zwillingbruder Marko ist ein Allrounder und überall einsetzbar. Yannick Schmucki wird bei uns wie in der Schweizer Nationalmannschaft eine wichtige Stütze sein. Peter Karteszi wird als Linkshänder im Angriff für grössere Durchschlagskraft sorgen.»

SRS: Welche Punkte entscheiden über den zukünftigen Schweizermeister?

JR: «Erstens das grösste Kader, zweitens individuelle Qualität, drittens die fleissigste Mannschaft und viertens die Erfahrung der Teams in den Playoff-Finals.»

SRS: In Prozenten ausgedrückt: Wie viel davon ist in Ihrem Team vorhanden?

JR: «Ich möchte mich nicht in Prozenten festlegen. Ein grosses Kader ist vorhanden. Durch die vielen jungen Spieler fehlt es noch an individueller Qualität. Da Wasserball in der Schweiz keine Profisportart ist, muss die Trainingsdosierung an diesen Umstand angepasst werden. Vier Trainingseinheiten pro Woche, also unser Pensum, erachte ich als nicht genug. Was die Erfahrung in Playoff-Finals anbelangt, so ist diese noch nicht vorhanden.»

SRS: Wie viele Schweizer Nationalspieler stehen im Kader des SCS?

JR: «Mit Yannick Schmucki, Marko und Nikola Milovanovic und Maurice Cor-

bach werden es in dieser Saison vier sein.»

SRS: Wie sieht das Programm bis zum ersten Spiel gegen Horgen aus?

JR: «Zwischen Weihnachten und Silvester wird zweimal trainiert, ab dem 2. Januar jeweils viermal pro Woche.»



Philip Staudinger 48)
Leitung Wasserball SC Schaffhausen

«Unser Ziel ist das Erreichen der Playoff-Halbfinals. Zuversichtlich stimme ich dabei zwei Punkte: das breitere Kader und die Neuzuzüge – junge, hungrige Akteure. Somit sind wir auf zehn bis elf Positionen mit guten Nationalliga-A-Spielern besetzt, was auf die gesamte Spielzeit ausschlaggebend sein wird.»



Von links, hintere Reihe: Zvonimir Zlomisljic, Gabor Turzai, Simon Steinemann, Nikola Milovanovic, Peter Karteszi, Marco Milovanovic, Oskar Baiker
Von links, vordere Reihe: Yannick Schmucki, Joshi Widmann, Roman Mattoscio, Roger Frei, Jonathan Melet, Dusan Tafro, Trainer Jovan Radojevic
Es fehlen: Maurice Corbach, Joel Schmucki

Little Italy
SPAGHETTERIA | PIZZERIA | RISTORANTE

Silvester Menü 2019/2020



Begrüssungs Apéro

I GANG

ANTIPASTO MARE E MONTI

Parmaschinken, Salami, Büffel Mozzarella, Zucchetti vom Grill und Meeresfrüchtesalat mit Zitrone

II GANG

RAVIOLONI IN BELLAVISTA

Gefüllte Ravioli mit Quark und Spinat an Rahmsauce mit Walnüssen und Parmaschinken

III GANG

BISTECA DI MANZO MARSALA E PORCINI

Rindsentrecot an Marsalasaucen mit Steinpilzen, Kroketten und Gemüse Bouquet

IV GANG

PROFITEROLES AL CIOCCOLATO GARNIERT

Um Mitternacht für alle Panettone

2 Gang Menü inkl. Apéro Fr. 49.-

4 Gang Menü inkl. Apéro Fr. 79.-

Little Italy, Freier Platz 6, 8200 Schaffhausen Tel. 052 620 15 80 Email: little-italy@gmx.ch

P. Casorelli

Ideen für Räume
Büromöbel und -stühle auf 600 m² Ausstellungsfläche

PALMBERG (Schweiz) AG
Werkstrasse 17 · 8222 Beringen · Tel. 062 888 80 00
info@palMBERG.ch · palMBERG.ch

PALMBERG

TTC NEUHAUSEN AUF DEM WEG ZURÜCK ZUR SPITZE

Die junge Truppe von TTC-Neuhausen-Trainer Pedro Pelz (49) erklomm vor vierzehn Tagen im letzten Meisterschaftsspiel dieses Jahres gegen den TTC Wil den zweiten Tabellenplatz in der Nationalliga A. Eine erstaunliche Leistung, zumal das Team nach dem letztjährigen Aufstieg den Klassenerhalt als Saisonziel herausgegeben hatte. Pelz ist es im Vergleich zu den anderen Mitkonkurrenten gelungen, mit eigen ausgebildeten Spielern ohne grossen finanziellen Aufwand zu reüssieren. Allen voran ist sein Sohn Pekka (19), der in einer deutschen Trainingsgruppe in Saarbrücken lebt und auch dort trainiert, das Zugferd der Mannschaft. Von ihm konnte man erwarten, dass er zwei Drittel seiner

Spiele gewinnt. Davon inspiriert sind der erst 17-jährige Elias Hardmeier und der 21-jährige Filip Karin, welche es ihm gleichtun und gegen internationale Konkurrenten bestehen.

Im Europacup gelang dem Pelz-Team der Vorstoss in die dritte Runde, wo für sie beim holländischen Profiteam von Benelux Group Taverzo Endstation war. Am 11. Januar treten die Neuhauser gegen Lancy zum ersten Heimspiel im neuen Jahr an, wo sich zeigen wird, ob der Aufwärtstrend anhält.

«Um Meister zu werden, bräuchten wir einen internationalen Top-100-Ranglistenspieler.»

Interview mit Pedro Pelz

SRS: Pedro Pelz, wie werten Sie den derzeitigen Höhenflug Ihrer Mannschaft in dieser Saison?

Pedro Pelz: «Da wir auf eigene junge Spieler setzen, sind die momentanen Erfolge eher unerwartet, jedoch umso erfreulicher. Das Erreichen der dritten Runde im Europacup zeigt, wie viel Potenzial in dieser Truppe steckt.»

SRS: Seit 2012 waren die TTCN-Herren nicht mehr in der Nationalliga A vertreten. Welche Auswirkungen hat der Aufstieg für den Verein?

PP: «Das mediale sowie das Zuschauerinteresse sind angestiegen. Finanziell bleibt es im gleichen Rahmen.»

SRS: Was braucht es aus Ihrer Sicht, um den Titelverteidiger, Rekordhalter und derzeitigen Leader Rio Star MuttENZ vom Thron zu stossen?

PP: «Hierzu bräuchten wir einen internationalen Top-100-Ranglistenspieler, der seine Spiele im Einzel gewinnt. Nur dann liegt es im Bereich des Möglichen, den Titel zu holen.»

SRS: Nebst Ihrer Tätigkeit als Herrentrainer des TTC Neuhausen sind Sie auch für den Schweizerischen Tischtennisver-

band tätig. Welche Arbeit beinhaltet dieser Job?

PP: «Als Nationaltrainer im Nachwuchsbereich liegt es in meinem Verantwortungsbereich, die besten Spieler in den Stützpunktrainings weiterzuentwickeln. Zudem betreue ich sie an internationalen Wettkämpfen. Als Mitglied der Sportkommission ist es meine Aufgabe, strukturelle und organisatorische Belange im Leistungssport zu verbessern.»

SRS: Wie viele Spielerinnen und Spieler des TTC Neuhausen stehen im Nationalkader?

PP: «Zurzeit trainieren mit Elias Hardmeier (17), Mauro (16) und Livio Schärer (15), Céline Reust (22), Numa Ullrich (15), Melanie Bernet (15) und Lotta Pelz (13) sieben Kaderspieler bei uns.»

SRS: Was liegt in dieser Saison mit Ihrem Team drin?

PP: «Das ursprüngliche Saisonziel – Klassenerhalt – werden wir ziemlich sicher erreichen. Sollten wir uns in das Halbfinale vorkämpfen können, wäre dies für uns eine tolle Sache.»



Filip Karin



Elias Hardmeier



Pekka Pelz

TABELLE

Rang	Mannschaft	Begegnungen	Punkte
1	Rio-Star MuttENZ	8	15:1
2	Neuhausen	8	11:5
3	Lugano	8	11:5
4	Wil SG	8	10:6
5	Meyrin	8	9:7
6	Veyrier	8	5:11
7	ZZ-Lancy	8	3:13
8	Bulle	8	0:16

SUBARU

SICHER.
NEW SUBARU XV 4x4.

DELTA GARAGE SCHLATT

8252 Schlatt • Hauptstrasse 10 • © 052 657 42 42

Tamagni

- Getränke Abholmarkt
- Hauslieferung
- Festservice
- Vinothek

Chlaffentalstrasse 100
8212 Neuhausen a.Rhf.

Tel. 052 675 56 56
Fax 052 675 56 50
E-Mail: box@tamagni.ch

BISTRO im Ring-Park

Jacky Steinemann

Tel. 052 620 00 73
Ebnetring 27
8200 Schaffhausen
bistroimringpark@gmail.com

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 06.00 bis 21.00
Sa & So ab 08.00

Ihr Partner
in Vertrauensfragen

Leu Treuhand AG

Buchhaltung
Steuern
Treuhandfunktionen

CH-8212 Neuhausen am Rheinfall
Zentralstr. 100, Haus Metropol
Tel. 052 675 00 00
Fax 052 675 00 01

Metallbau

fiba

fiba Metallbau GmbH
Schulweg 5 8252 Schlatt

Tel. 052 657 35 88
Fax 052 657 11 43
www.fibametallbau.ch
info@fibametallbau.ch

Ihr Spezialist für
Arbeiten in Stahl
und Rostfreistahl